

俄羅斯決定禁止將消費品運出境

【莫斯科九日電】據塔斯社報導，俄羅斯聯邦政府決定從一月十日起禁止把「緊缺的消費品」和「某些食品」運出境外。

由俄羅斯聯邦第一副總理布列斯列夫簽署的政府決議指出，採取這項措施是由於前蘇聯某些共和國禁止向俄羅斯聯邦運送消費品。因此，俄羅斯禁止外運和郵寄消費品的決定不影響對俄羅斯聯邦實行禁運的國家。

俄羅斯聯邦禁止公民超額帶出和郵寄的緊需商品，包括各種基本食品、酒、煙、布匹、鞋、電器、建築材料、照相機、自行車、摩托車、貴重首飾等，共六十種。

阿以直接談判 十二日將恢復

【開羅九日電】據塔斯社報導，阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。

阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。

阿以直接談判 十二日將恢復

【開羅九日電】據塔斯社報導，阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。

阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。阿以雙方代表團將於十二日恢復直接談判。

香港與南韓貿易 去年增逾四分一

【香港九日電】據香港貿易發展局公佈，去年香港與南韓貿易額增加百分之四十四。

去年香港與南韓貿易額增加百分之四十四。去年香港與南韓貿易額增加百分之四十四。去年香港與南韓貿易額增加百分之四十四。

南國和平會議 又在比京復會

【布魯塞爾九日電】據塔斯社報導，南國和平會議將於九日在布魯塞爾復會。

南國和平會議將於九日在布魯塞爾復會。南國和平會議將於九日在布魯塞爾復會。南國和平會議將於九日在布魯塞爾復會。

對新總理人選問題 海地有關各方 終於達成協議

【海地九日電】據塔斯社報導，海地有關各方終於達成協議，對新總理人選問題達成協議。

海地有關各方終於達成協議。海地有關各方終於達成協議。海地有關各方終於達成協議。

南聯邦國防部長 以健康理由辭職

【貝爾格萊德九日電】據塔斯社報導，南聯邦國防部長以健康理由辭職。

南聯邦國防部長以健康理由辭職。南聯邦國防部長以健康理由辭職。南聯邦國防部長以健康理由辭職。

中國去年進出口總值 突破一千三百億美元

【北京九日電】據塔斯社報導，中國去年進出口總值突破一千三百億美元。

中國去年進出口總值突破一千三百億美元。中國去年進出口總值突破一千三百億美元。中國去年進出口總值突破一千三百億美元。

前蘇聯境內 有個陝西村

【莫斯科九日電】據塔斯社報導，前蘇聯境內有個陝西村。

前蘇聯境內有個陝西村。前蘇聯境內有個陝西村。前蘇聯境內有個陝西村。

【海地九日電】據塔斯社報導，海地有關各方終於達成協議，對新總理人選問題達成協議。

海地有關各方終於達成協議。海地有關各方終於達成協議。海地有關各方終於達成協議。

【貝爾格萊德九日電】據塔斯社報導，南聯邦國防部長以健康理由辭職。

南聯邦國防部長以健康理由辭職。南聯邦國防部長以健康理由辭職。南聯邦國防部長以健康理由辭職。

【北京九日電】據塔斯社報導，中國去年進出口總值突破一千三百億美元。

中國去年進出口總值突破一千三百億美元。中國去年進出口總值突破一千三百億美元。中國去年進出口總值突破一千三百億美元。

【莫斯科九日電】據塔斯社報導，前蘇聯境內有個陝西村。

前蘇聯境內有個陝西村。前蘇聯境內有個陝西村。前蘇聯境內有個陝西村。

【海地九日電】據塔斯社報導，海地有關各方終於達成協議，對新總理人選問題達成協議。

海地有關各方終於達成協議。海地有關各方終於達成協議。海地有關各方終於達成協議。

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
傳真：(852) 8452149
圖文傳真：(852) 8452149
台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2) 781-7325
圖文傳真：(2) 731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

廖盛招 窗飾公司

新春大減價

HunterDouglas
WINDOW FASHIONS DIVISION

電話：253-4566

S.J. S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

CHINATOWN POSTAL OUTLET **華埠郵政局**

發財信箱

全面性服務：
快速、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國匯票、高速電匯
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有

各種即中彩票

一小時沖印

Air Mail Par avion
文件翻印

柯達科技、電腦監印、柯達相材、優質服務

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

李強只是很多滿意客戶
其中之一。滙豐銀行之利來戶口是一個為方便閣下而設計之簡化支票儲蓄戶口。

具備多種服務組合，閣下可因個別之需要而選擇運用。
例如選擇月結單或存摺作為紀錄，信用貸款，透支保障，人壽保險，自動櫃員咭等。運作簡單方便，兼且結存越多，利率越優厚。

歡迎駕臨本銀行任何分行索取小冊子或向客戶服務代表垂詢。

滙豐銀行分行：
總行：885 West Georgia Street, Vancouver, B.C. (604) 685-1000
溫哥華分行：601 Main Street, Vancouver, B.C. (604) 688-4682
新西敏分行：512 Cambie Street, Vancouver, B.C. (604) 325-1868
列治文分行：530 Main Street, Vancouver, B.C. (604) 683-9611
列治文分行：#120-8191 Westminister Hwy, Richmond, B.C. (604) 276-8700
列治文分行：4800 No. 3 Road, Richmond, B.C. (604) 270-8711